

Mawser

**FRANZ
LEHÁR**

405

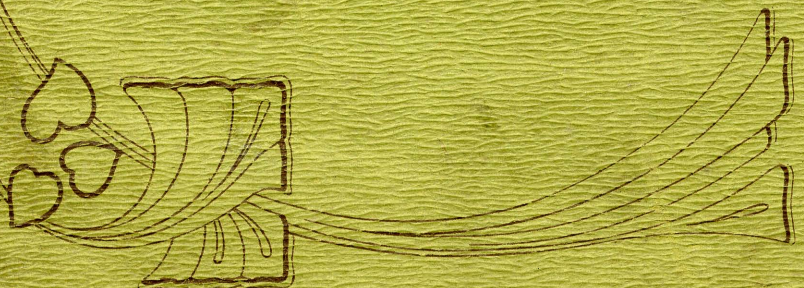
1025

**DIE
LUSTIGE WITWE**



**KLAVIERAUSZUG ZU 2/MS.
MIT UNTERLEGTEM TEXT © ©**

Handwritten text on the left edge of the cover, partially obscured by the binding.



405

Der Klavierauszug darf nur dann zu Bühnenzwecken benützt werden, wenn vorher das Bühnenaufführungsrecht durch unseren

Ventretter Felix Bloch Erben
(Adolf Sliwinski) Berlin oder Dr. O.F. Eirich
Wien rechtmässig erworben wurde.

Victor Léon, Leo Stein, Franz Lehár.



1045

Die lustige Witwe

OPERETTE IN DREI AKTEN
[teilweise nach einer fremden
Grundidee] von
VICTOR LÉON u. LEO STEIN

Musik
VON
FRANZ LEHÁR

Klavierauszug mit Text (Klavierparticell) $\frac{K}{M} \frac{12.}{10.}$ netto
Klavierauszug zu zwei Händen mit unterlegtem Text $\frac{K}{M} \frac{6.}{5.}$ netto

Aufführungsrecht vorbehalten. Eigentum des Verlegers für alle Länder.
Eingetragen in das Vereins-Archiv. Mit Vorbehalt aller Arrangements.

© **WIEN, LUDWIG DOBLINGER** ©

(Bernhard Herzmannsky)

Déposé à Paris 1. Dorotheergasse 10. London, Ent. Sla Hall
Leipzig: K. F. Köhler

COPYRIGHT 1905, BY L. DOBLINGER.

VERLAG u. EIGENTUM FÜR RUSSLAND: P. NELDNER, RIGA.

TOATE DREPTURILE PENTRŪ ROMÂNIA REZERVATE ISIDORE KAUFFMANN GALAȚI. D.C.L.
LONDON, NEW-YORK AND MELBOURNE CHAPPELL & CO. LTD.

Uniwersytet Muzyczny
Fryderyka Chopina
Biblioteka Białystok



B000003267

Die lustige Witwe.

Operette in drei Akten von **Viktor Léon** und **Leo Stein**.

Musik von **Franz Lehár**.

Personen:

Baron Mirko Zeta, pontevedrinischer Gesandter in Paris.

Valencienne, seine Frau.

Graf Danilo Danilowitsch, Gesandtschaftssekretär, Kavallerieleutnant i. R.

Hanna Glawari.

Camille de Rosillon.

Vicomte Cascada.

Raoul de St. Brioche.

Bogdanowitsch, pontevedrinischer Konsul.

Sylviane, seine Frau.

Kromow, pontevedrinischer Gesandtschaftsrat.

Olga, seine Frau.

Pritschitsch, pontevedrinischer Oberst in Pension.

Praškowia, seine Frau.

Njegus, Kanzlist bei der pontevedrinischen Gesandtschaft.

Lolo,

Dodo,

Jou-Jou,

Frou-Frou,

Clo-Clo,

Margot,

Ein Diener.

} Grisetten.



Pariser und pontevedrinische Gesellschaft. Guslaren. Musikanten. Dienerschaft.

Spielt in Paris heutzutage und zwar: der erste Akt im Salon des pontevedrinischen Gesandtschaftspalais; der zweite und dritte Akt einen Tag später im Schlosse der Frau Hanna Glawari.

INHALT:

I. Akt.

Nr.		Seite
1.	Introduction. (Valencienne, Sylviane, Olga, Praškowia, Camille, St. Brioche, Zeta, Cascada, Kromow, Chor): „Verehrteste Damen und Herren“	3
2.	Duett. (Valencienne, Camille): „So kommen Sie“	6
3.	Entreelied der Hanna und Ensemble. (Hanna, St. Brioche, Cascada, Herrenchor): „Bitte, meine Herrn“	10
4.	Auftrittslied. (Danilo): „O Vaterland“	14
5.	Duett. (Zauber der Häuslichkeit.) (Valencienne, Camille): „Ja, was — ein trautes Zimmerlein“	17
6.	Finale I. (Hanna, Valencienne, Danilo, Camille, St. Brioche, Cascada, Chor): „Damenwahl“	20

II. Akt.

7.	Introduction, Tanz und Vilja-Lied. (Lied vom Waldmägdelein.) (Hanna, Chor): „Ich bitte, hier jetzt zu verweilen“	31
	„Es lebt eine Vilja“	34
8.	Duett. (Lied vom dummen Reiter.) (Hanna, Danilo): „Heia, Mädcl, aufgeschaut“	36
9.	Marsch-Septett. (Danilo, Zeta, St. Brioche, Cascada, Kromow, Bogdanowitsch, Pritschitsch): „Wie die Weiber man behandelt“	39
10.	Spieldzene und Tanzduett. (Hanna, Danilo)	42
11.	Duett und Romanze. (Valencienne, Camille): „Mein Freund, Vernunft“	45
	„Wie eine Rosenknospe“	47
12.	Finale II. (Hanna, Valencienne, Sylviane, Olga, Praškowia, Danilo, Camille, Zeta, Bogdanowitsch, Kromow, Pritschitsch, Njegus, Chor): „Ha! Ha! Wir fragen“	50
12a.	Entr'akt. (Vilja-Lied)	61

III. Akt.

12 b.	Zwischenspiel	62
13.	Tanz-Szene	62
14.	Chanson. (Grisetten-Lied.) (Valencienne, Lolo, Dodo, Jou-Jou, Frou-Frou, Clo-Clo, Margot, Danilo, Zeta, Bogdanowitsch, Pritschitsch, Kromow, Chor): „Ja, wir sind es, die Grisetten“	63
14 a.	Reminiszenz. (Lolo, Dodo, Jou-Jou, Frou-Frou, Clo-Clo, Margot, Danilo): „Da geh' ich zu Maxim“	65
15.	Duett. (Hanna, Danilo): „Lippen schweigen“	65
16.	Schlußgesang. (Alle Soli, Chor): „Ja, das Studium der Weiber“	68

ERSTER AKT. No 1. Introduction.

Klavierauszug von Gustav Volk.

Presto.(Galopp.)

Piano.

Marcia.

Aufführungsrecht vorbehalten.

D. 3367.

Stich und Druck von Jos. Eberle & Co. Wien, VII. Seidengasse 3-9.

animato

Cascada. Allegretto.
Ver - ehr-te-ste Damen und

Her - ren, ich halt es für Ga - stes - pflicht, den Haus-herrn dan-kend zu fei - ern, doch

Redner das bin ich nicht! Ich sag' da - rum in al-ler Kür - ze, die be - kanntlich im-mer die

Moderato.
Würze: Der Ba - ron gab heu - te sein Be - stes, wir brin-gen ihm ein drei - fach

Chor.
Hoch! Dreimal hoch der Ge - ber des Fe - stes! Er le-be drei - mal, drei - mal hoch! Wenn

Allegro.
Bei - fall die-ser A-bend fin - det, den man mir herzlichdar-ge - bracht, so hat dies

Grave.

Animato.

nicht nur mir als Hausherrn, auch als Ge - sand - ten stolz ge - macht!

Des

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *mf* dynamic and triplet figures in the right hand.

Fe - stes hö - he - re Be - stim - mung ist nicht nur A - mus' - ment al - lein, sie

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

gilt dem Ge - burts - tag des Für - sten, dem pa - tri - o - - tisch wir uns weihn! Bin

Tempo di Mazur -

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *p rit.* dynamic and a *p* dynamic section.

ka. Lan - des - va - ter per pro - cu - ra, drum rührt mich pa - tri - o - tisch dies, denn ich bin al - so in fi -

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *mf* dynamic.

gu - ra Pon - te - ved - ro in Pa - ris. Alle. Als Lan - des - va - ter per pro - cu - ra drum

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *f* dynamic.

rührt ihn pa - tri - o - tisch dies, denn er ist al - so in fi - gu - ra Pon - te - ve - dro in Pa -

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *p* dynamic and a *f* dynamic section.

ris! Allegro moderato.

Musical notation for the seventh system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *ff* dynamic and a *fz* dynamic section.

№ 1½. Ballmusik.

Walzer. (Musik hinter der Bühne *ad lib.*)

№ 2. Duett.

(Valencienne, Camille.)

Allegro moderato.

Valencienne. So kom - men Sie! 'sist nie - mand

Camille.

hier! Sie sehn den glück - lichsten Mann in mir!

Valencienne.

Ich ha - be mit Ih - nen zu

Camille. spre - chen! Ich möchte Ih - nen ein Wort nur sa - gen!

Valencienne. O still!

Sie wis - sen, dass ich dies nicht hö - ren will!

Camille. Sag' ich's auch nicht, Sie hö - ren es doch! Nur ein - mal möchte ich es sa - gen noch! Ach, lieb - ster Freund, wa -

Valencienne.

rum sich so quälen? Wir ma - chen ein En - de. Ein En - de? Ich will Sie ver - mäh - len! Vermählen mich?

Allegretto. Nie darf das sein! Ich lie - be nur Dich, nur Dich al - lein! Ach, bitte schön, still! Sie wissen, dass ich

Valencienne.

Allegretto moderato. dies nicht hö - ren will! Ich bin ei - ne an - ständge Frau und nehm's mit der E - he ge -

nau. Ich will der - lei A - ven - tü - ren um gar keinen Preis mehr ris - kie - ren! Es

ist ja ein tö - richtes Spiel, das nie-mals uns führt ans Ziel! Sie wis-sen das, hoff ich, ge-

nau, ich bin ei - ne an - stän - d'ge Frau! Ich kann nur ver - lie - ren, und Sie nichts ge -

pp rit. *a tempo* *mf* *dim.*

win - nen, drum wollender Lok - kung wir ei - ligst ent - rin - nen **Allegretto.** Gib acht, gib, acht! Mein

p *rit.* *pp*

Freund gib acht! Und spie - le mit dem Feu - er nicht! El' Du's ge - dacht, wird's rasch ent - facht, aus

mf *pp*

Fun - ken ei - ne Flam - me bricht! Sehr ge - fähr - lich ist des Feu - ers Macht, wenn man sie

p

nicht bezähmt, be - wacht! Wer das nicht kennt, sich leicht ver - brennt! Nimm vor dem Feu - er dich in

mf *p* *f*

Camille. **Allegretto moderato.** acht! Sie sind ei - ne an - stän - d'ge Frau, das weiss ich ja lei - der ge - nau. Doch können Sie wirklich mir

pp

glau - ben, Sie pre - di - gen hier ei - nem Tau - ben. Er - reich' ich auch nie - mals mein Ziel, er -

kal - tet doch nie mein Ge - fühl. Ich wer - de noch alt und noch grau, Sie blei - ben die an - ständ'ge

Frau! Ich kenn' die Ge - fah - ren, ich muss sie er - tra - gen! Ich kann Ih - nen

nim - mer und nim - mer ent - sa - gen. **Allegretto.** Valenciennes. Gib acht, gib acht, mein Freund, gib acht! Und

spie - le mit dem Feu - er nicht! Eh' Du's ge - dacht, wird's rasch ent - facht, aus Funken ei - ne Flam - me

bricht! Sehr ge - fähr - lich ist des Feu - ers Macht, wenn man sie nicht be - zähmt, be -

wacht! Wer das nicht kennt, sich leicht ver - brennt! Nimm vor dem Feu - er dich in acht!

Nº 3. Entree-Lied der Hanna und Ensemble.

Allegro.

(20 Herren, darunter Cascada und St. Brioche, eilen aus dem rückwärtigen Saale

über die Bühne, durch
die Haupttüre ab.)

Baron Zeta: (gesprochen.) Was hat denn das zu bedeuten? Cascada: Frau Glawari ist angekommen! (ab.)

St. Brioche: 20 Millionen! (rasch ab.)

Baron Zeta: Frau Glawari! (rasch ab.)

Njegus: Die lustige Witwe! Sie trau-

ert sehr fidel! Wenn ich nur einmal im Leben so viel Geld hätte wie die, — dann wär' ich auch ein lustiger Witwer! (ab.)

Tempo di mazurka.

Hanna (zu den Herren,
Bit-te, mei-ne

Cascada.
die sie umringen.)

Herr'n! Sie sind der Ster-ne schön-ster Stern, die hier strahlend zieh'n...

St. Brioche.

Und wie ein hol-der

Sin-nen-trug... **Hanna.** Doch jetzt ge-en-det! Hö-ren Sie, o bit - te, schwei-gen Sie!

Sie ma-chen mich ver - le - gen, mei - ne Herr'n! **Mazurka.** Hab' in Pa-ris mich noch nicht ganz

so ak-ki-ma-ti - siert, dass die-ser sü - sse Fir - le - fanz von mir ver-stan-den

wird! Bin noch Pon-te - ve - dri-ne-rin ein bis-chen all - zu - sehr.

Ja, wär' ich schon Pa - ri - rin, ver-stünd' ich et-was mehr! Die Herr'n sind

Animato. lie - bens-wür - dig sehr, gilt das mei - ner Per - son? Ich fürch - te, dies gilt

mehr mei-ner viel - fa-chen Mil - lion! **Chor.** O! **Hanna. Gar**

Valse.

oft hab' ich's ge - hört, wir Wit - wen, ach, wir sind be - gehrt!

Erst wenn wir ar - men Wit - wen reich sind, ja, dann ha - ben wir dop - pel - ten

Wert! Chor. Sie hat rich - tig ge - hört, Wit - wen, die reich, sind sehr be -

geht! Hanna. In un - serm Gel - - de liegt un - ser Wert, so hab' ich's im - mer ge -

Allegro.

hört! Chor. Bit - te, nur wei - ter, nur wei - ter im Text! Welch and - re

Hanna. Wahr - heit folgt zu - nächst? Bei mir da - heim ist's nicht der Brauch, dass Da - men man ho -

fiert, mit Kom-pli-men - ten wird man auch fast nie-mals mo-le - stiert!

Geht ei-nergrad ins Zeug so scharf, so un - verschämt, wie Sie, dann weiss man wohl, dass

er es darf, denn heu-cheln wird's der nie! Las-sen Sie dies fa - de Schmei - cheln!

Ich durchschau - e Eu-er Heu - cheln! Ja, ja, ja, ja, ja! ach, es geht mir gar nicht

nah, denn nur Süss - - - holz ras - pelt Ihr da! Chor. Wir mei - nens

Allegro.

ehr-lich, ach ja!

Nº 3½. Ballmusik.

Walzertempo. (Musik hinter der Bühne, ad lib.)

This piano score is in 3/4 time with a key signature of two sharps (D major). It consists of four systems of music. The first system begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second system starts with a piano (*p*) dynamic. The third and fourth systems feature a forte (*f*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Nº 4. Auftrittslied des Danilo.

Allegretto. Graf Danilo: Also bitte - - - ich bin hier - - - Wo ist das Vaterland?

This piano score is in 2/4 time with a key signature of two sharps. It features a forte (*f*) dynamic in the first system and a piano (*p*) dynamic in the second system. The music includes slurs and accents.

Njegus: Der Herr Baron ist in der Näh',
ich hol' ihn gleich, Herr Sekretär!Allegretto moderato.
Graf Danilo.

This vocal score is in 2/4 time with a key signature of two sharps. It features a forte (*f*) dynamic in the first system and a pianissimo (*pp*) dynamic in the second system. The lyrics are: "0 Va-ter-land, du machst bei Tag mir schon ge-".

nü - gend Müh und Plag! Die Nacht braucht je-der Di - plo - mat doch meistens für sich pri -

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *mf*.

vat! Um Eins bin ich schon im Bu - reau, doch bin ich gleich drauf an-ders - wo, weil man den

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *pp*.

gan - zen lie - ben Tag nicht im - mer im Bu - reau sein mag! Er - stat - te ich beim Chef Be -

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of *mf*, *fz*, and *p*.

richt, so tu' ich's mei - stens sel - ber nicht, die Sprechstund' halt' ich nie - mals ein, ein Di - plo -

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of *f* and *p*.

mat muss schweig - sam sein! Die Ak - ten häufen sich bei mir, ich fin - de, 'sgibt zu - viel Pa -

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings of *p*, *mf*, and *pp*.

pier, ich tauch' die Fe - der sel - ten ein und komm' doch in die Tint' hin - ein! Kein

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *ff*.

Wun - der, wenn man so viel tut dass man am A - bend ger - ne ruht und

Musical notation for the seventh system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *mf*.

sich bei Nacht, was man so nennt, Er - ho - lung nach der Ar - beit gönnt! Da ge' ich ins Ma -

f *p* *rit.* *p* *a tempo*

xim, dort bin ich sehr in - tim, ich du - ze al - le Da - men, ruf' sie beim Ko - se -

na - men, Lo - lo, Do - do, Jou - jou, Clo - clo, Mar - got, Frou - frou, sie las - sen mich ver -

p *rit.* *a tempo*

ges - sen, das teu - re Va - ter - land! **Animato.** Dann wird cham - pa - gni - siert, auch häu - fig can - ca -

f *pp*

niert, und geht's ans Ko - sen, Küs - sen mit al - len die - sen Sü - ssen: Lo - lo, Do - do, Jou -

p

jou, Clo - clo, Mar - got, Frou - frou, dann kann ich leicht ver - ges - sen, das

teu - re Va - ter - land. **Allegro.**

f *f* *ff* *fz*

N^o 5. Duett.

(Zauber der Häuslichkeit.)
(Valencienne, Camille.)

Allegretto. Valencienne: Das wäre herrlich!

Camille. Valencienne.
Ja was? Ein trau - tes

fz *p* *mf* *pp*

Camille. Valencienne. Camille. Valencienne.
Zim-mer-lein. Ge - wiss...im A - bend - däm-mer-schein. Wie süß! Zwei Men-schen ganz al - lein, o

könn-ten wir es sein! Camille. Valencienne. Camille. Valencienne.
Was dann? Wir sit - zen still bei-nand. Ganz stumm? und hal - ten

Camille. Valencienne. Beide.
Hand in Hand. War - um? Ein Zau - ber hält uns süß ge - bannt! Das ist der

pp

Zau - ber der stil - len Häus - lich - keit. Die Welt liegt drau - ßen so

fern, so fern und weit! Das ist der Zau - ber, der uns ge-fan - gen

hält, wir sind für uns allein die ganze Welt!

Langsamer.
Valencienne.

Ja, wenn man es so recht be-trach-tet, wo fin-det man das Le-bens-glück? Dort wo das Le-ben

lär-mend braust? Dort wo's im Stil-len fried-lich haust? Ja, wenn man es so recht be-trach-tet,

gibt's ei-nen ein-zigen Zu-fluchts-ort, das ist das Haus, das ist das Heim, dort ist das Glück, nur dort, nur

dort! **Allegretto.** Camille. Valencienne. Camille.
Was nun? Doch geht es lei-der nicht! Wie

Valencienne. Camille. Valencienne. Camille.
schad! Drum lei-sten Sie Ver-zicht! Ver-zicht? Es muß ja lei-der sein! Es muß ein En-de sein! O

Valencienne. Camille. Valencienne. Camille. Valencienne.
weh! Ein Luftschloß ist es nur. Ein Traum! Von Wahr-heit kei-ne Spur. Das kaum! Ein Luftschloß ist es lei-der

nur. Beide. Das ist der Zau - ber der stil - len Häus - lich - keit! Die Welt liegt

drau - ßen so fern, so fern, so weit! Das ist der Zau - ber, der uns ge-fan - gen

hält, wir sind für uns al-lein die gan - ze Welt!

Wir wär'n für uns ganz al - lein die Welt!

N^o 6. Finale I.

(Hanna, Valencienne, Danilo, St. Brioche, Cascada, Chor.)

Ballmusik.

Danilo. Weil... weil... no weil mein prinzipieller Grundsatz ist: „Verliebe oft, verlobe Dich selten, aber hei-

Walzer. (Musik hinter der Bühne, ad lib.)

(Man hört hinterder

Szene: „Damenwahl! Damenwahl!“

raten thü nie!“

Zefa: Es ist Damenwahl und da kommt gerade die Witwe! Danilo: Ich fange an, bei Seite zu schaffen!

Zefa: Das Vaterland wird es Ihnen lohnen.

Marcia, Herren-Chor.

Da-menwahl!

Schallts verheissend durchden Saal!

Ma-dam'nun hoffent-lichkommt doch dieRei-he

jetzt anmich?

O bit - te die-se Tour,

ach, die-se einz'genur,

Ja ü - berglücklich wä-re

ich,fiel doch die Wahl auf mich!

Hanna.

Mei-ne Herrn,

imPrinzipie hätt ich nichtsda - ge - gen,

*p etwas zurückhalten**f*

doch die Kon-ku-renz so vie - ler macht mich ganz ver-le - gen. Da ich nicht be-leid' - gen will,

sitz die Tour ich lie - ber still;

'sgibt doch Damen hier

Danilo (für sich)
die Masse! Doch ist kei - ne so bei-

Kas - se.

Zu - dringlich auf mein Eh-ren - wort!

Die - se Kna-ben müs-sen fort!

Die - se

f *fz più animato* *fz*

Knaben müs - sen fort!

Allegro.

Knäb - lein,

bet-telt ru-hig

f *p langsamer*

wei - ter,

ich ho - r

ein'ge Blitz-ab

Marcia moderato.

lei - ter!

Cascada.

Es

fz

gibt kei-negrö-ße-re Be-lei - di-gung und nichts, das so schmerzlicher-ver-stimmt,

als wenn auf dem Ball ei-re

pp

Da - me so gar nicht No-tiz von uns nimmt!

St. Brioche.

Es kämp-fen die Da-menschon lan - ge um das

fz *pp* *f*

näm - li - che Recht mit dem Mann,

jetzt ha - ben Ma-dam' hier das

Wahl - - recht und

fz

fan - gen da-mit gar nichts an!

Cascada.

Dram a - gi - tier ich,

St. Brioche.

dram af - fi - chier ich,

Cascada.

ach bit - te,

f *mf*

le - sen sie mein Wahl - pla - kat! „Wäh - len Sie doch Cascada“ „Wäh - len Sie doch Saint Brioche!“ Das ist der

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for the first line of lyrics. The score is in G major and 4/4 time. It includes dynamic markings such as *fz* and *p*.

wür - dig - ste Tanz - kan - di - dat! Cascada. St. Brioche.
Wäh - len Sie doch Cascada! Wäh - len Sie doch Saint Brioche! Das ist der

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment for the second line of lyrics. The score includes dynamic markings such as *f*, *fz*, and *f*.

wür - dig - ste Tanz - kan - di - dat! Hanna.
Da - rauf muss ich Ih - nen ent - geg - nen, ver - hasst ist mir Po - li -

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment for the third line of lyrics. The score includes dynamic markings such as *f* and *pp*.

tik, ver - dirbt sie beim Mann den Cha - rak - ter, so raubt sie uns Frau - en den Chic, doch

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment for the fourth line of lyrics. The score includes dynamic markings such as *fz*, *f*, and *pp*.

wollt Ihr durchaus kan - di - die - ren und lei - stetauf mich nicht Ver - zicht und gibt mir das Ball - recht das

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment for the fifth line of lyrics. The score includes dynamic markings such as *fz* and *f*.

Wahl - recht, er - füll' ich die Ball - bür - ger - pflicht! Cascada. St. Brioche. Hanna.
Dann a - gi - tier ich! Dann af - fi - chier ich! Ich kenn ja

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment for the sixth line of lyrics. The score includes dynamic markings such as *fz*, *f*, and *mf*.

ganz ge - nau die Wahl - pla - kat! Kann es nicht ver - heh - len, schwer fällt mir das Wäh - len, wer ist der

Musical score for the seventh system, featuring piano accompaniment for the seventh line of lyrics. The score includes dynamic markings such as *fz* and *p*.

wür-dig-ste Tanz-kan-di-dat! Kann es nicht ver-heh-len, schwer fällt mir das Wäh-len, wer ist der

wür-digste Tanz-kan-di-dat! **Allegretto.** A-ber mei-ne Herrn! Sie wollen also

durchaus mit mir tan-zen? Al-so gut! Ich bin be-reit/hinter der Szene./ Da-men-wahl!

Da-menwahl! Danilo (kommt mit 15 Damen.) Hil-fe kommt zur rech-ten Zeit. **Valse.** O kommet doch, o

kommt, Ihr Ball-si-re-nen, folgt den sü-ssen Wal-zer-tö-nen. Wie sie

sin-gen und klin-gen, o tanzt doch mit, hebt Eu-re Füß-chen ein bis-chen im Wal-zerschritt!

O kommet doch, o kommt, Ihr Ball-si-re-nen, zö-gert nicht, das Fest zu

krö - nen, seht, da steht ein Tän - zer - heer!

1. Dame (knixt zu dem jungen Mann.)
Al - so bit - te, bit - te

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines for the first lady and the young man.

sehr! (die Beiden tanzen ab.)

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines for the first lady and the young man.

Danilo.

Wie die Blu - men im Len - ze er - blühn

und in leuch - tenden Far - ben er -

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Danilo.

glühn, so er - blüh - et in ro - sigster Glut

lok - kend der Tö - - ne

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Danilo.

Flut.

Wenn die Gei - ge so zaub - risch er - klingt

und Mu - sik sich den Rei - gen er -

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and vocal lines for the flute.

zwingt, dann frisch - auf, zögert nicht, denn die Ju - gend, sie spricht: 's ist der Tanz hol - der

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment and vocal lines for the young man.

Füss - chen Pflicht!

Damenchor.

Bit - te sehr, wir zö - gern nicht!

Alle.

O kommet doch, o

Musical score for the seventh system, featuring piano accompaniment and vocal lines for the ladies' chorus and all.

kommt, Ihr Ball - si - re - nen, folgt den sü - ssen Wal - zer - tö - nen, wie sie

sin - gen und klin - gen, o tanzt doch mit, hebt Eu - re Füß - chen ein bis - chen im Wal - zer - schritt!

Ja, so ist's recht und schön, Ihr Ball - si - re - nen, tan - zet lu - stig mei - ne

Schö - nen, fröh - lich singt mit hel - len Tö - nen so lang der Wal - zer - klingt, so

lang er klingt! Danilo. O Va - ter - land, du machst bei Tag mir schon ge - nü - gend

Mü - he und Plag, für Nacht - dienst dank' ich, Herr Ba - ron, da

geb' ich mei - ne De - mis - sion!

Cascada.

Ma - dam, darf jetzt ich

hof - fen? Ich seh den Him - mel of - fen! Hanna. Ich

ha - be nun die Qual der Wahl.... Danilo Der Fall ist im-mer noch fa - tal!

Hanna. Na schön! Wen soll ich wäh - len? Valencienne. Dürft ich den Tän - zer em -

pfäh len? Danilo. Sap-per-ment! Ein neu - er Konkur-rent! Valencienne. Der

Marcia moderato.

jun - ge Mann tanzt Pol - ka, ich hab es aus-pro - biert. Auch tanzt fa - mos er Ma - zur - ka, ich

hab es aus-pro - biert. Nach rechts und links kann er tan - zen, ich hab es aus - pro -

biert, im Wal - zer hat er ex - cel-liert, drum wird er von mir pro - te - giert! Drum a - gi -

tier ich und af - fi - chier ich, ach bit - te, hö - ren Sie mein Wahl - pla - kat! Wäh - len Sie doch

Rosil - lon! Wäh - len sie doch Rossil - lon! Er ist der wür - dig - ste Tanz - kan - di - dat! Cascada. Wäh - len Sie nur

Cas - ca - da! St. Brioche. Wäh - len Sie nur Saint Brioche! Hanna. A - ha schon wie - der ein Tanz - kan - di -

Allegro. dat! Camille. Par - don Madam, zu viel Re - klam! Hanna. Das find ich nicht... doch nein... den ich als Tän - zer

möch - te... ist ei - ner, der sich gibt den Schein, als ob ich ihm e - gal möcht sein.

Sie sind wohl der Rech - te! Danilo. Ich? Gnäd' - ge Frau, ich tan - ze nicht! Hanna. So

lei - sten Sie kurz - weg Ver - zicht? Danilo. Ver - zicht? O nein! Der Tanz ist doch wohl mein?

Hanna.
Ge-wiss! Wa - rum?

Danilo.
Nun, da der Tanz mein Ei - gen - thum, so darf mit ihm ich al - les

thun, was mir be - liebt! Nicht wahr? Hanna. Alle. Danilo.
Nun ja? Was treibt er da? Der Tanz, den mir die Gnä-di-ge ge-währt, ist

doch zehn - tau - send Francs wol wert, mir ge - hört der Tanz, ich ver - lang' da - für zehn-tau-send

Francs zu wohl - tät - gem Zweck!

Chor.
Zehn - tau-send Francs?

Danilo.
Für die - sen Preis geb'

ich ihn weg!

Chor.
Zehn - tausend Francs?

Danilo.
Er ist verrückt! Sie geh'n! Jetzt ist es mir ge - glückt!

Se - hen Sie, mei - ne Gnäd' - ge, se - hen Sie! Wie sie aus dem Staub sich ma - chen, zah - len woll'n die

Her - ren nie! Ein Griff in's Port - mo - naie tut ih - nen furcht - bar weh, so sind die

Her - ren heut' zu Tag, ein wirk - lich nob - ler Schlag! Camille. Allegro.
Den An - griff muss ich gleich pa -

halten rit.

rie - ren. Die zehn - tau - send Francs, die ge - be ich. Valencienne.
Sind Sie schon ver - liebt?

p

Camille. Sie wünsch - ten doch selbst...? Un - terstehn Sie sich! (Valencienne und Camille ab.)

pp cresc. ff rit.

Valse. Danilo.
Der ging, Sie sind be - freit und jetzt gnä - di - ge Frau,

pp

bin ich zum Tanz be - reit! Hanna. Jetzt dan - ke ich sehr! Danilo.
Und mein Man - dat? Sie

wähl - ten mich doch? Hanna. O Sie Haupt - di - plo - mat? Ich tan - ze nicht!

p

Danilo.
Gei - gen er - klin - gen, lo - cken so süß, wer - den Sie zwin - gen ge - wiss!

zurückhalten

Valse moderato.

8. *pp*

8. *mf* *a tempo*

Hanna. Nein ich

p *mf* *con tenerezza* *poco a poco cresc.*

streng im Walzertempo

will nicht!

mf *mf*

Sie ab-scheu-li-cher Mann!

wie prächt-ig Sie tan-zen!

Danilo. Man thut, was man

f *ff* *sempre più f et*

kann!

(Vorhang langsam ab.)

molto animato

Presto. *fff* *fz* *fz* *fz* *fz* *ff* *fz*

ZWEITER AKT.

Nº 7. Introduction, Tanz und Vilja-Lied.

(Lied vom Waldmägdelein.)
(Hanna, Chor.)

Polonaise.

f *ff*

(Vorhang auf.) (Auftritt der Gesellschaft.)

p *f* *ff*

pp

Hanna. *Allegretto moderato.*
Ich bit-te hier jetzt zu ver - wei - len, wo all-so-gleich nach

heimat-li-chem Brauch das Fest des Für-sten so be-gan-gen wird, als ob man in Le - tin-je wär' da - heim.

Vivace. (Ballett.)
(Tambourizza-Capelle ad lib.)

The first section of the score is in 2/4 time and D major. It consists of four systems of piano accompaniment. The first system starts with a forte (f) dynamic. The second system includes a fortissimo (ff) dynamic. The third system features a piano (p) dynamic followed by fortissimo (ff) dynamics. The fourth system begins with a piano (p) dynamic and ends with fortissimo (ff) dynamics. The music is characterized by rhythmic patterns and slurs.

Allegretto moderato.

The second section is in 2/4 time and D minor. It consists of three systems of piano accompaniment. Each system begins with an 'Ah!' vocal exclamation. The first system starts with a forte (f) dynamic. The second system includes a fortissimo (ff) dynamic. The third system features a fortissimo (ff) dynamic. The music is characterized by melodic lines with slurs and chords.

Ah!

Vivace.

Chor. Mi ve-li - mo da - se da - se Ves-li - mo! Mi ve-li - mo da - se da - se

Ves-li - mo! Lasst uns jauch - zen und lasst uns sin - gen! Lasst uns tan - zen und lasst uns

sprin - gen! Lasst uns jauch - zen und lasst uns sin - gen! Lasst uns tan - zen und lasst uns

sprin - gen. Mi ve - li - mo da - se ves - li - mo! Hei!

Allegretto moderato.

Hanna. Nun lasst uns a - ber wie da - heim jetzt sin - gen un - sern Rin - gel - reim von ei - ner Fee, die, wie be -

kannt, da - heim die Vil - ja wird ge - nannt!

Allegretto.

Es

lebt' ei - ne Vil - ja, ein Wald - mäg - de - lein, ein Jä - ger er - schaut' sie im

Fel - sen - ge - stein! Dem Bur - schen, dem wur - de so ei - gen zu Sinn, er

schau - te und schaut' auf das Wald - mäd - lein hin. Und ein nie - ge - kann - ter Schau - - er

fasst den jun - gen Jä - gers - mann; sehn - suchts - voll fing er still zu seuf - zen an:

Sehr einfach vorgetragen.

Vil - ja, o Vil - ja, du Wald - mäg - de - lein, fass' mich und lass mich dein Traut - lieb - ster

sein. Vil - ja, o Vil - ja, was tust du mir an? Bang fleht ein lieb - kran - ker

Mann! Vil - ja, o Vil - ja, du Wald - mäg - de - lein, fass' mich und

Sehr langsam.

lass mich dein Traut - lieb - ster sein!

Vil - ja, o Vil - ja, was tust du mir an?

Bang fleht ein

Musical notation for the first system, featuring piano accompaniment with dynamics *pp* and *rit.*

1. lieb - kran - ker Mann!

Das

Musical notation for the first system of the first section, featuring piano accompaniment with dynamics *pa tempo*, *f*, *p*, and *ff*.

2. Mann!

Bang fleht ein

lieb -

- kran - ker

Mann!

Musical notation for the second system, featuring piano accompaniment with dynamics *mf*, *p*, and *ppp*.

Vivace. (Tamburizza-Capelle ad lib.)

Mi ve-li-mo da - se,

da - se Ves-li - mo!

Mi ve-li-mo da - se,

da - se

Musical notation for the third system, featuring piano accompaniment with a rhythmic pattern.

Ves-li - mo!

(tanzend ab)

Lasst uns

jauch - zen und lasst uns

sin - gen!

Lasst uns

tan - zen und

Musical notation for the fourth system, featuring piano accompaniment with dynamics *ff* and *p*.

lasst uns

sprin - gen!

Lasst uns jauch - zen und lasst uns

sin - gen;

Lasst uns tan - zen und

Musical notation for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamics *ff* and *p*.

lasst uns

sprin - gen!

Mi - se - li - mo

da - se

ves - li - mo!

(schreiend) Hei!

Musical notation for the sixth system, featuring piano accompaniment with dynamics *ff*.

Nº 8. Duett.

(Hanna, Danilo.)

Hanna. Hei-a, Mä-del, auf-ge-schaut,

Allegretto.

guck dieschmucken Rei-ter. Nimmt dich ei-ner wohl zur Braut o-der sprengt er wei-ter?

Hei-a, Mä-del, lass' ihn nicht, kann als Mann dir tau-gen! Guck ihmkeck nur ins Gesicht,

blitz' mit dei-nen Au-gen! Mädelschaut und Mä-delguckt, dass es ihm im Her-zen zuckt.

Mä-del zeigt, trotz-dem sie schweigt, dass sie sich in Lieb' ihm neigt! Dummer,dummer Rei-ter -

mann, der mich nicht ver-ste-hen kann! Dummer,dummerRei-ter, rei-tet, rei-tet wei-ter!

Dummer, dum-mer Rei-ter - mann!

Hop-la-hot und hop-la - ho.

Hop-la - hot und hop - la - ho! Dum-mer, dum-mer Rei-ter, rei-tet, rei-tet wei-ter.

Dummer, dummer Rei-ter-s - mann! **Animato.** Danilo: (für sich gesprochen, wehmütig:) „Dummer, dummer Reitersmann“!

Allegretto.

Hanna. Hei-a, Rei-ter kehrt zu-rück, hopp, sein Pferd-chen tän - zelt, wie er jetzt mit

sei-nem Blick, bittet und scher - wen - zelt! Mä - del küm-mert sich nicht drum, häpft und summt ein Tänz-chen.

Rei - ter, du warst gar zu dumm, doch ich bin kein Gäns - chen! Danilo. Rei-ter guckt und Rei-ter lacht,

willst du nicht, nun dann gut? Nacht. Mä-del, Mä-del meiner Wahl, ich komm nicht ein zwei - tes - mal!

Hanna.

Dum-mer,dum-mer Rei - ters - mann, der mich nicht ver-ste - hen kann.

Beide.

Klu-ger,klu-ger Rei - ter. rei-tet,rei-tet wei - ter! Klu-ger,klu-ger Rei - ters - mann!

Hop-la-hot und hop - la - ho!

Hop-la-hot und hop - la - ho!

Klu-ger,klu-ger Rei-ter rei-tet,rei-tet wei-ter. Klu-ger,klu-ger Rei - ters - mann!

Allegro moderato.

Hanna.

Dum-mer,dum-mer Rei - ter, rei-tet, rei-tet wei - ter, dum-mer,dum-mer Rei - ters - mann!

Allegro.

Nº 9. Marsch-Septett.

(Danilo, Zeta, Cascada, St. Brioche, Kromow, Bogdanowitsch, Pritschitsch.)

Tempo di marcia.

Danilo.
Wie die Wei-ber, die - se Wei-ber man be -

handelt, hört mich an: Ei-ne so, die an-dre an-ders, da gibt's kei-nen Feldzugs-plan! Alle.
Wie die Wei-ber, die-se

Wei-ber an uns bin-den? Ja, das „Wie“ das hat man noch nicht er-grün-det, da gibt's kei-ne The-o-rie! Et-Der

was langsamer.
ei-nen macht man Kom-plimen-te, so und so und so und so, und schmeichelt, streichelt oh-ne En-de, so und so und

so und so! Der an-der muss man im-po-nie-ren, sound so und so und so, man darf sie auch so-gar se-kie-ren,

so und so und so und so! Die drit-te, die will Zärt-lichkei-ten, sound so und sound so! Die vier-te, die will

zan-ken, streiten, sound so und so und so! Die fünf-te will nur la-chen, tan-zen, sound so und sound so! Dann

animierter
cresc. *f.* *rit.* *p.* *lang-*

Tempo I.

wol-lensie auch andre Sa-chen! Sound so und so und so! _____ Ja, das Stu-diumder Wei-ber ist

samer

rit. *p*

Ach die Weiber, diese Weiber!
 schwer, _____ nimmtuns Män-ner ver-teu-felt auch her! _____ Ach die Weiber, diese Weiber!
 Niemals kennt doch an See-le und

p *p*

Leib _____ man das Weib, Weib, Weib, Weib, Weib! _____ Mäd-chen zart, Gret-chen-art, blondes

ff *p*

Ach die Weiber, diese Weiber!
 Haar, _____ mit dem treu-e-sten Blau-äug-lein-paar; _____ Ach die Weiber, diese Weiber!
 ob sie schwarz o-der rot o-der

p *mf* *cresc.*

blond sind ge-färbt, 'sist e-gal, man wird doch ge-gerbt! _____ Alle.
 Weiber, Wei-ber, Wei-ber, Wei-ber,

f *fz* *f*

Wei-ber, Wei-ber, Wei-ber, Wei-ber, ach! _____ Langsamer, nach
 Wei-ber, Wei-ber, ach! Wei-ber, Wei-ber, Wei-ber, Wei-ber, Wei-ber, Wei-ber, ach! Ja, das Stu-diumder

cresc. *f*

und nach ins Tempo. Ach die Weiber, diese Weiber!
 Wei-ber ist schwer, _____ nimmt uns Män-ner ver-teu-felt auch her! _____ Ach die Weiber, diese Weiber!
 Niemals kennt doch an

mf

See - le und Leib _____ man das Weib, Weib, Weib, Weib, Weib! _____ Mäd - chen zart, Gretchen -

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *ff* and *p*.

art, blondes Haar, Ach die Weiber, diese Weiber! mit dem treu - e - sten Blau - äug - lein - paar; Ach die Weiber, diese Weiber! ob sie schwarz o - der

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *mf*, *f*, and *cresc.*

rot o - der blond sind ge - färbt, 's ist e - gal, man wird doch ge - gerbt! _____ Ja, das Stu - dium der

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *ff* and *ppp*.

lutionen) Wei - ber ist schwer, _____ nimmt uns Män - ner ver - teu - felt auch her! _____ Niemals kennt doch an

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment.

See - le und Leib _____ man das Weib, Weib, Weib, Weib, Weib! _____ Mäd - chen zart, Gretchen -

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *cre - scen do*, *ff*, and *pp*.

art, blondes Haar, _____ mit dem treu - e - sten Blau - äug - lein - paar! _____ Ob sie

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *cresc.* and *f*.

schwarz o - der rot o - der blond sind ge - färbt, 's ist e - gal, man wird doch ge - gerbt! _____

Musical notation for the seventh system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *cre - scen - do*, *ff*, and *fz*. Includes the marking *(ab.)*.

Nº 10. Spielszene und Tanzduett.

(Hanna, Danilo.)

I. Allegretto.

The musical score is written for piano in G major and 2/4 time. It consists of six systems of music. The first system begins with a *pp* dynamic. The second system includes a *pp* dynamic. The third system features a *p* dynamic. The fourth system includes a *p* dynamic. The fifth system includes a *p* dynamic. The sixth system includes a *pp* dynamic. The score is characterized by its rhythmic complexity and melodic lines, typical of the 'Spielszene' style.

Hanna. Avec beaucoup de plaisir, cher Baron.
Danilo. Un Kolo, la danse de notre patrie!

Vivace. (Kolo.)

II. Allegretto moderato.

Hanna: Sehen Sie, da würde ich zu meinem Manne sagen: Lieber Da!.. Danilo. (freudig) Da? Hanna (lacht) Dagobert! desswe-

Musical score for the first system, featuring piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*) dynamics. The music is in G major and 2/4 time.

gen bin ich nicht in Paris!
Führ' mich wo anders hin.

Allegretto.

Danilo. Er führt sie zu Ma - xim, dort ist er sehr in -

Musical score for the second system, featuring piano-piano (*pp*) dynamics. The music continues in G major and 2/4 time.

tim. (spricht) Dort tanzen ausgezeichnet unzweifelhaft die zweifelhaftesten Dämchen!

Musical score for the third system, featuring piano-piano (*pp*) dynamics. The music continues in G major and 2/4 time.

Moderato.

Danilo. Wo man im $\frac{3}{4}$ Takt dreiviertel seiner Tugend vergisst.

Musical score for the fourth system, featuring piano-piano (*pp*) dynamics. The music changes to 3/4 time. The key signature remains G major.

Walzer moderato.

Musical score for the fifth system, featuring piano-piano (*pp*) dynamics. The music continues in G major and 3/4 time.

Musical score for the sixth system, featuring piano-piano (*pp*) dynamics. The music continues in G major and 3/4 time.

Musical score for the seventh system, featuring piano-piano (*pp*) dynamics. The music continues in G major and 3/4 time.

Valse lento.

p
p rit.

pp

Danilo. Es kommt gleich
ein anderer, der
tanzt auch gut.

Valse.
Hanna, Danilo. (tanzen.)

pp

f

Nº 11. Duett und Romanze.

(Valencienne, Camille.)

Allegro.

Valencienne.
Mein Freund, Ver-nunf! Wie Sie mich quä - len!

Camille.
Wie Sie mich quä - len!

Valencienne.
Ich wills! Sie müs-sen sich ver - mäh - len! Sie müs-sen

3
rit.
f a tempo

heu - te noch mit Han - na spre - chen! Nun gut, ich thu's, doch wird das Herz mir bre - chen!

p

Valencienne. **Moderato.**

O. glau-ben

Sie,

es fällt mir schwer auf Ih - re Lie - be zu ver-

3 3 3
rit.
pp

zich - ten; doch muss ich mich, so will's die Ehr', streng nach der gu - ten Sit - te rich - ten! Muss ich für

fz
pp

im - mer Dich ver - lie - ren?

Valencienne.

Sie woll'n mich doch nicht kom - pro - mi - tie - ren?

Camille.

Das will ich

mf

nicht! Das darf ich nicht!

Valencienne.

So ist es recht,

so hab' ich Dich lieb.

Camille (glühend).

Ich

p animato

Valencienne (wehrt ihn ab.)
muss Dich küs - sen.
Sie ma - chen mich bö - se!

Camille. Ver - gib!

Ver - gib! Mein Lieb!

f
rit.
mf

Romanze.
Allegretto.

Camille.

Wie ei - ne Ro - sen - knos - - pe im

rit. *p*

Mai - en - licht er - blüht,

so ist in mei - nem Her - zen die Lie - be auf - ge -

cresc. *f*

glüht! Das war ein se - lig Kei - men, von dem ich nichts ge - ahnt.

ein wun - der - sa - mes

mf *p* *mf* *mf*

Träu - men, das mich ans Glück ge - mahnt!

Und nun das Glück ge - kom - men, soll's

p *p* *riten.* *pp a tempo*

wie - der, wie - der fort?

Das Mai - en - licht ver - glom - men? Die Knos - pe, sie ver - dorrt?

Ein

f *p* *riten.* *mf a*

jauch - zend, ju - belnd Sin - gen in mei - ner See - le schallt,

es wird dich mir er -

tempo *cresc.* *f*

rin - gen der Lie - be All - ge - walt!

Es wird dich mir er - rin - gen der Lie - be All - ge -

f *cresc.* *ff*

Allegretto.

walt!

Valencienne.

O Ca - mille!

Camille (will sie umarmen.)

Va - len - cienne!

Valencienne (schwach.)

Nein

sach - te,

sacht!

Du

hast mich

um den Ver -

-

stand ge - bracht.

Camille.

Zum Ab - schied,

Du Sü -

sse,

ei - nen letz - ten

Valencienne.

Camille.

Kuss! Doch nicht hier.

Sieh

dort den klei - nen Pa - vil - lon,

er kann höchst dis - kret ver -

schwie - gen

sein!

Oh,

die - ser kleine Pa - vil - lon

plaudert nicht ein Wört - chen

aus, oh, nein!

Animato.

Dun - kel uns um - fängt,

nimm, was Lie -

be uns

Langsam.

schenkt. Komm' in den klei-nen Pa-vil - lon, komm zum sü-ssen Ren-dez -

p *riten.*

vous, oh, du! **Moderato.** Valenciennes. Ich seh' schon, ich werd' hi-nein - geh'n

a tempo *pp*

müssen ... Camille. Komm in den kleinen Pa-vil - lon, lass zum letz-ten Mal dich küs - sen,

mf *p*

ach!.. Beide. Dun - kel uns um - fängt, nimm, was Lie - - be uns schenkt!

p *f* *rit.*

Dort in dem dun-keln Pa-vil - lon strahlt uns hell der sü-ssen Lie - be

p *rit.*

Allegro.

Licht.

(Sie verschwinden im Pavillon.)

p *ff*

Nº 12. Finale II.

Allegro. (Hanna und Camille treten aus dem Pavillon.)

Danilo (paff). Zeta (paff). Hanna.
Ha! Ha! Ha! Wir fra - gen, was man von uns will?Danilo
(für sich).
Ha!

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Danilo, Zeta, and Hanna. The piano part starts with a forte (*f*) dynamic and includes a crescendo leading to a piano (*p*) dynamic. The vocal lines are in a 2/4 time signature with a key signature of one flat.

Zeta.
Han - na und Ca-mille! War ich denn blind? Ich sah ge - nau... Danilo (beginnt nervös auf und ab zu gehen).
Ha! Han-na und Ca-mille! Mein gan-zer

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Zeta and Danilo. The piano part continues with a piano (*p*) dynamic. The vocal lines are in a 2/4 time signature with a key signature of one flat.

(Njegus kommt hinter Valenciennie sehr vergnügt.)

Geist steht still! Jetzt wird die Sa - che et - was flau! Wo ist denn Zeta. Valenciennie (kommt harm-
mei - ne Frau? Du wün - schest? los)

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Zeta and Valenciennie. The piano part continues with a piano (*p*) dynamic. The vocal lines are in a 2/4 time signature with a key signature of one flat.

Zeta (verblüfft) Valenciennie.
Ich bin stumm und starr! Was ist ge - schehn? So sprich doch klar!Danilo. Camille.
Ha! Han-na und Ca-mille! So

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Zeta, Valenciennie, Danilo, and Camille. The piano part continues with a piano (*p*) dynamic. The vocal lines are in a 2/4 time signature with a key signature of one flat.

Zeta. Hanna.
sei doch end-lich still! Ich sah dort ei - ne Da - me kurz zu-vor. Ich guck-te schnell durchs Schlüsselloch. Das war ge-

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Zeta and Hanna. The piano part continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The vocal lines are in a 2/4 time signature with a key signature of one flat.

Zeta. Hanna.
ra-de nicht sehr fein! Ich hört' und tra-ute mei - nen Ohren nicht, wie die-ser Herr da ihr Lie-be schwor! Die

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Zeta and Hanna. The piano part continues with a piano (*p*) dynamic. The vocal lines are in a 2/4 time signature with a key signature of one flat.

Da - me, die war ich! Danilo. Zeta. Hanna. Mein
Ha! Hanna! Ich hätt' ge - schwo - ren, s'wär meine Frau!

Alle. lie - ber Camille, ge - steh'n Sie's nur ein! Ach, dies zu sa - gen ist Ret - tung und Pein! Hanna. Und

Langsamer. war der Ba - ron so in - dis - kret, zu laus - chen und spä - hen beim Schlüssel - loch, so sa - gen Sie hier, was (zu Camille)

drin - nen Sie mir ge - stan - den... ich bit - te, so sa - gen Sie's doch! Camille. Ich soll es sa - gen? Danilo. Und

ich soll's er - tra - gen? Camille (zu Zeta). Nun Ex - cel - lenz, da ich nicht an - ders kann, was ich drin sag - te, so hö - ren Sie

Allegretto. an: Wie ei - ne Ro - sen - knos - pe im Mai - en - licht er -

blüht, so ist in mei - nem Her - zen die Lie - be auf - ge - glüht! Das

war ein se - lig Kei - men, von dem ich nichts ge - ahnt, ein wun - der - sa - mes Träu - men, das

mich ans Glück ge - mahnt! **Alle.** Und nun das Glück ge - kom - men, soll's wie - der, wie - der fort? Das

Mai - en - licht ver - grom - men? Die Knos - pe, sie ver - dorrt? Ein jauchzend, jubelnd Sin - gen in

mei - ner See - le schallt, es wird dich mir er - rin - gen der Lie - be All - ge - walt! Es

wird dich mir er - rin - gen der Lie - be All - ge - walt!

Allegro.

(Die Gesellschaft tritt im Hintergrunde auf.)

Hanna.

Chor.

Den Herrschaften hab ich was zu er - zäh - len! Nun

(Sieht Danilo durchbohrend an.)
 was? Nun was? Dass als Ver - lob - te sich em - pfeh - len Herr Ro - sil -

Danilo. Valencienne. Hanna. Chor. Valencienne. Cam.
 lon... Was? O! und mei - ne We - nig-keit! Ah, wel - che Neu - ig - keit! Bin starr! Bin

Danilo. Hanna (für sich). **Allegro.**
 starr! Bin starr! Die Wirkung ist ganz wunderbar!

Chor. Danilo.
 Wir gra - tu - lie - ren! O ihr ver - fluch - ten Mil - li - o - nen!
 Zeta. O ihr ver - fluch - ten Mil - li - o - nen!

Camille (leise zu Hanna). Hanna (leise zu Camille).
 Das geht doch nicht! Da muss ich pro - te - stiern! Dann wer - den Sie die Ba -

Zeta (zu Hanna). Valencienne (zu Camille). Hanna.
 ro - nin blamiern! Sie wol - len wirk - lich? Wirk - lich wol - len Sie? Wa - rum dem

Zeta. Hanna (zu Danilo). Danilo.
 nicht? Ich bin da - ge - gen und der Graf! Sie nicht? O nein, wa - rum soll ich da - ge - gen sein? Ich ge - be

Ih - - nen meinen Se - gen! Ich mei - ne nur... Hanna. Danilo.
Was meinen Sie? Verlieb Dich

Andante.
oft, verlob Dich sel-ten. Hei - ra-te nie! Die E-he ist für mich privat, ich re-de nur als

Di-plo-mat, wahrhaftig nur ein Stand-punkt, der längst ü-ber-wun-den; ein Zweibund soll-te

längst sie sein, doch bald stellt sich ein Dreibund ein, der zählt oft, der zählt oft nur nach schwachen

Stun-den! Vom eu-ro-päischen Gleichgewicht, wenn ei-nersich ver - e - he-licht, von dem ist bald nichts mehr zu

spü - ren, der Grund liegt meistens nur da - rin: Es gibt Ma - - dame zu sehr sich hin der Po-li -
Allegretto moderato.

tik der off-nen Tü - ren! Ja wohl, ich schildre nicht zu stark, 's ist etwas faul im Staate Dä-nemark.

Vivace.

Two staves of piano music in G major, 6/8 time. The music is marked *sf* (sforzando) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Hanna. Tempo di Marcia.

Ein flot - ter E - he - stand soll's sein „Ganz nach Pa - ri - ser Art!“ Er

Two staves of piano accompaniment for the first vocal line. The music is marked *p* (piano) and *sf* (sforzando). It features a steady march-like rhythm.

sagt: Ma-dame;“ ich sag: „Mon-sieur“ „Ganz nach Pa - ri - ser Art!“ Wir lie - ben uns, wie

Two staves of piano accompaniment for the second vocal line. The music is marked *mf* (mezzo-forte). It continues the march-like rhythm.

sich's ver-steht, „Ganz nach Pa - ri - ser Art,“ wo Je - der sei - ne We - ge geht

Two staves of piano accompaniment for the third vocal line. The music is marked *p* (piano). It features a steady march-like rhythm.

„Ganz nach Pa - ri - ser Art!“ Das hat Rrrrass' „so“ tral-la-la-la-la - la,

Vivace.

Two staves of piano accompaniment for the fourth vocal line. The music is marked *rit.* (ritardando) and *mf* (mezzo-forte). It features a steady march-like rhythm.

macht mir Spass' „so“ tral - la - la - la - la und sollt' die E - he an - ders

Two staves of piano accompaniment for the fifth vocal line. The music is marked *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). It features a steady march-like rhythm.

sein, dann spring ich nicht hin - ein, o nein, o nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein.

Two staves of piano accompaniment for the sixth vocal line. The music is marked *scen. do* (scenariando) and *sf* (sforzando). It features a steady march-like rhythm.

Alle.

Das hat Rrrrass' „so“ tra-la-la-la-la-la, macht ihr Spass „so“

tra-la-la-la-la-la und sollt' die Ehe anders sein, dann springt sie nicht hin-

Valencienne. Tempo di marcia.

ein, o nein, o nein!

Ja die-ser Ehe-stand wird flott!

Hanna.

Ganz nach Pa-ri-ser

Valencienne.
Art! Der Mann zieht hüt, die Frau zieht hot!

Hanna.

Ganz nach Pa-ri-ser Art!

Valencienne.

Und kei-ner macht sich

Hanna.
was dar-aus! Ganz nach Pa-ri-ser Art!

Valencienne.

Sie sehn ganz schei-dungs-fä-hig aus!

Hanna.

Ganz nach Pa-ri-ser

Vivace.

Art! Hanna. Valencienne.
Das hat Rrrrass' „so“ tra-la-la-la-la-la, macht mir Spass „so“

tra-la-la-la-la-la und sollt' die Ehe anders sein, dann spring'ich nicht hin-ein, o

nein, o nein, nein, nein, nein, nein, nein. **Alle.** Das hat Rrrrass „so“ tra-la-la-la-la-

la, macht ihr Spass so tra-la-la-la-la-la und sollt' die E-he anders

sein, dann springt sie nicht hin-ein, o nein, o nein! **Danilo (wütend).** In mir tobt es, in mir bebt es, in mir

zuckt es, in mir juckt es! Halt's nicht aus! **Esmuss her-aus!** A-ber nicht so wut-ent-

brannt, a-ber nicht so wut-ent-brannt! Ru-hig, ru-hig mit Ver-stand! **Allegro moderato.** Zu der Ver-

mäh-lung, gnäd'-ge Frau, ge-stat-ten Sie ei-ne Er-zäh-lung. **Hanna (frozzeleud.)** Ge-wiss, das ist ja

in-tressant, seh'n Sie mich an, ich bin schon sehr gespannt, al-so bit-te! **Danilo.** Al-so bit-te: Es

Tempo di Valse lento.

(mühsam seine Erregung unterdrückend, setzt sich und beginnt ganz ruhig, kommt aber immer mehr in Erregung und Zorn.)

wa - ren zwei Kö - nigs - kin - der, ich glau - be, sie hat - ten sich lieb, die konn - ten zu -

sam - men nicht kom - men, wie einst dies ein Dich - ter be - schrieb! Der Prinz der blieb

a - ber ver - schlos - sen, er hat - te da - für sei - nen Grund. Das hat die Prin - zes - sin ver -

dros - sen, wa - rum er nicht auf - tat den Mund. Da hat nun die Da - me Prin -

a tempo

zes - sin ge - trie - ben ein grau - sa - mes Spiel, sie gab ih - re Hand ei - nem an - dern,

und das war dem Prin - zen zu viel! Du gnä - dig - ste Da - me Prin - zes - sin,

a tempo

du ta - test da - ran gar nicht recht, du bist auch nicht bes - ser wie and' - re

Valse.

vom schwachen, koketten Ge - schlecht!

(setzt sich, indem er sich gewaltsam zur Ruhe zwingt.)

Doch glaubst du, dass ich mich drob krän - ke?

a tempo

rit. *pp*

Ha - ha! Da täuschest du dich!

(springt wieder auf, immer erregter)

Im Traume ich nicht daran den - ke,

p

das sagte der Prinz und nicht ich!

Und weiter da sagte der Prinz noch:

(fasst wütend Camille an der Hand und stösst ihn Hanna zu.)

(schreiend)

Da nimm ihn, der sei dir vergönnt!

Drauf ist er von dannen gegangen

p *pp*

Allegro.
und das tu' ich auch, Kompliment! (will ab.)

Hanna. **Andante.**

Wo - hin denn, Graf? Wo - hin?

poco più animato

f *pp* *mf*

Danilo.

Dort wo ich zu Hause bin.

Allegretto.

Ich gehe zu Maxim, dort

bin ich sehr intim,

ich du - ze alle Damen, ruf' sie beim Kosename, Lolo, Dodo, Jou -

p

Hanna (jubilnd für sich.)
Al - lein liebt er

jou, Clo - clo, Mar-got, Frou - frou; sie las-sen mich ver - ges - sen, was ich so bang em-pfand.

mich nur al - lein. Hanna: Jetzt geht er in die Falle! Das hat Rrrrass „so“

tral la la la la la, macht mir Spasss „so“ tral la la la la la und sollt' die

E - he an-ders sein, dann spring ich nicht hin - ein, o nein, o nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein.

Alle. Das hat Rrrrass „so“ tral la la la la la. Macht mir Spasss „so“ tral la la la la

la und sollt' die E - he an-ders sein, dann springt sie nicht hin - ein o nein, o

nein!
Vorhang ab.

Nº 12^a Entr'act.
(Vilja-Lied.)

Allegretto.

p *fz* *p* *f* *pp* *langsamer*

p *pp rit.*

pp a tempo *mf rit.*

sehr einfach vorzutragen *p*

p *mf*

langsam *ppp*

f *pp* *p*

DRITTER AKT.

Nº 12^b Zwischenspiel.

Allegretto.

Musical score for N° 12^b Zwischenspiel, Allegretto. The score is in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of two systems of piano accompaniment. The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The second system features a first ending (1.) and a second ending (2.), with dynamics ranging from piano (*p*) to forte (*f*).

Nº 13. Tanz-Szene.

Tempo di marcia.

Musical score for N° 13. Tanz-Szene, Tempo di marcia. The score is in 2/4 time with a key signature of one flat (Bb). It consists of four systems of piano accompaniment. The first system starts with fortissimo (*ff*) dynamics. The second system includes accents (>) and dynamic markings of forte (*f*) and fortissimo (*ff*). The third and fourth systems continue with various dynamics and accents.

Two systems of piano music. The first system is marked *ff* and features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The second system continues the accompaniment with some chromaticism in the bass line.

N° 14. Chanson.
Grisetten-Lied.
(Valencienne, Lolo, Dodo, Jou-Jou, Frou-Frou, Clo-Clo, Margot.)

Marcia.

A piano introduction for the 'Marcia' section, marked *f*. It consists of two systems of music in 2/4 time, featuring a steady rhythmic accompaniment.

Valencienne u. Grisetten.

Ja, wir sind es, die Gri-set-ten von Pa-ri-ser Ca-ba-ret-ten! Lo-lo! Do-do! Jou-jou! Froufrou! Clo-

Piano accompaniment for the first line of lyrics, marked *ff* in the first system and *p* in the second system.

clo! Mar-got!

(gesprochen.)

Et moi!

Auf dem Bou-le-vard am A-bend, Trip-pel-trapp und Trip-pel-trapp,

Piano accompaniment for the second line of lyrics, marked *f* and *pp*.

da fla-nie-ren wir Gri-set-ten co-quet-tie-rend auf und ab!

Alle.

Trip-pel-trip-pel trip-pel-trapp! Trip-pel-trip-pel

Piano accompaniment for the third line of lyrics, marked *mf* and *pp*.

trip-pel-trapp!

Trip-pel-trip-pel

trip-pel-trip-pel

trip-pel-trap-pel

trip-pel-trapp!

Valencienne.

Und mit Gold-lack-

Piano accompaniment for the fourth line of lyrics, marked *p* and *mf*.

halb - stief - let - ten, trip - pel - trip - pel trip - pel - trapp! Und mit Hü - ten, pschüttee - quet - ten, ge - hen wir dort

auf und ab! Ja, so sind wir, die Gri - set - ten von Pa - ri - ser Ca - ba - ret - ten. Lo - lo! Do - do! Jou - jou! Froufrou! Clo -

Valencienne. (wieder auf die Damen weisend.)

clo! Mar - got!

Alle. Ri - tan - tou, ri -

Galopp. (als Cancan getanzt.)

tan - ti - ret - te! Eh vio - là les belles Gri - settes! Les Gri - set - tes

de Pa - ris! Ri - tan - tou, ri - tan - ti - ri! Die - se Gra - zie,

die - sen Chic, die - sen Charme und die - sen Blick, die - sen Gang und

die - sen Schmiss ha - ben wir nur in Pa - ris!

N^o 14^a Reminiszenz.

(Lolo, Dodo, Jou-Jou, Clou-Clou, Frou-Frou, Margot, Danilo.)

Allegretto.

Grisetten.

Da geh' ich zu Ma-xim, dort bin ich sehr in-tim. Ich du-ze al-le Da-men, ruf' sie beim Ko-se-na-men, Lo-

(Der Gesang wird
jäh abgebrochen.)

lo, Do-do, Jou-jou, Clo-clo, Mar-got, Frou-frou; sie las-sen mich ver-ges-sen, was ich so bang...

N^o 15. Duett.

(Lippen schweigen.)
(Hanna, Danilo.)

Valse moderato.

Danilo: Aber dort bin ich zu Hause. Hanna: (Auf

ihn zugehend) O sie sind... Danilo: (herausfordernd) Was bin ich? (Hanna wendet sich ab.) Danilo: O

Du bist... Hanna: (hoffend, daß er ein liebes Wort sagt) Was bin ich? (Beide verstummen. Hanna blickt sinnend in die Ferne und setzt sich zum Tisch. Danilo kämpft mit seinen Gefühlen.)

Walzer moderato.

Lip - pen schwei - gen, 'sflü - stern Gei - gen: Hab' mich lieb!

Musical notation for the first system, including piano (pp) and treble/bass clefs.

All' die Schrit - te sa - gen: bit - te, hab' mich

Musical notation for the second system, including piano (p) and treble/bass clefs.

lieb! Je - der Druck der Hän - - de deut - lich

Musical notation for the third system, including piano (p) and treble/bass clefs.

mir's be - schrieb. Er sagt klar: 'sist wahr, 'sist wahr, du

Musical notation for the fourth system, including piano (p) and treble/bass clefs.

Hanna. Valse lento. hast mich lieb! Bei je-dem Wal-zer-schritt tanz auch die Lie-be mit,

Musical notation for the fifth system, including piano (p) and piano ritardando (p rit.) markings.

da hüpf das Herzchen klein, es klopft und pocht: Sei mein! Sei mein! Und der Mund, er spricht kein Wort,

Musical notation for the sixth system, including piano (pp) and treble/bass clefs.

doch tönt es fort und immer fort: Ich hab' dich ja so lieb, ich hab' dich lieb!

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major. The vocal line begins with a melodic phrase, and the piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

Animato.

(Stummes Spiel zwischen Beiden.)

Musical score for the second system, marked **Animato.** and *pp*. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of chords, creating a "stammering" effect as described in the text.

Musical score for the third system, continuing the piano accompaniment with a steady rhythmic accompaniment of chords.

Langsamer.

Beide. Je - der Druck der Hän - de deut - lich mir's be -

Musical score for the fourth system, marked **Langsamer.** The piano accompaniment features a slower, more deliberate harmonic progression.

schrrieb!

Er sagt klar: 'sist wahr, 'sist wahr, du hast

Musical score for the fifth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment continues with a steady harmonic accompaniment.

Allegro.

mich

lieb!

Hanna. (allein ab.)

Musical score for the sixth system, marked **Allegro.** The piano accompaniment features a more active and rhythmic accompaniment. The system concludes with a final chord marked *f*.

Nº 16. Schlussgesang.

Tempo di Marcia.

Hanna.

Ja das Stu - dium der Wei - ber ist schwer,

(Zwischenrufe.)

Ach die Weiber, diese Weiber!
Zefa. nimmt uns

Musical notation for the first system, including piano accompaniment and vocal line for Hanna.

Män - ner ver - teu - felt auch her!

Ach die Weiber, diese Weiber!

Danilo. Nie - mals kennt doch an See - le und Leib

Musical notation for the second system, including piano accompaniment and vocal line for Danilo.

man das Weib, Weib, Weib, Weib, Weib!

Mäd - chen zart, Gret - chen -

Musical notation for the third system, including piano accompaniment and vocal line.

art, blon - des Haar,

mit den treu - es - ten Blau - äug - lein - paar,

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment and vocal line.

ob sie schwarz, o - der rot, o - der blond sind ge - färbt, 'sist e - gal, man wird doch ge -

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment and vocal line.

Presto.
(Vorhang fällt.)
gürbt.

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment and vocal line.

